

Телефони: 21-21—21-22—22-54

Англия веднага щѣла да вземе грѣцкитѣ морски бази
отношенията между Турция и Германия ставатъ все по-
деликатни. Борбата за Суецкия каналъ. Предъ
обща мобилизация въ Турция

Чуйте го при представителя на Варна, Добрич
и Балчик
ТОДОРЪ Д-РЪ СТ. ПОПОВЪ
ул. 6 септември 9 срещу църквата Св. Никола
Телефонъ 26.49

**пристигналъ въ Каза-
бланка**
Казанбланка, 20. Генералъ
Вейганъ пристигна днесъ въ
Казанбланка, идящъ отъ Ра-
ба.

кораби, които сж искали да
преминатъ Гибралтаръ и н
сж се подчинявали на съветъ
литъ сигнали, които сж бил
давани съ английските власт.
въ Гибралтаръ.

началник на диспансера за гръдоболни при Варн. община
благодарят най сърдечно на общинското управление и кмет
г. Мустаков за отпуснато място във гробищата и за из-
ключителните грижи, които положиха по погребението на
покойната. Тя благодарят също на г. г. Николиев, д-р
Куртев, председател на лъкарския клонъ въ Варна, на д-р
Подбалкански за прouchувственитъ слова, които произнесохъ
за непрежалимата имъ сестра и роднина, както и на вси-
чки нейни почитатели, които изпратиха вѣнци и които из-
пратиха тѣлнѣнитъ и останки до нейното последно жилище.

Д-р П. Д. Скорчев

НАСОКИ ЗА ПОБЪЛГАРЯВАНЕТО НА СЕЛИЩНИТЕ НАЗВАНИЯ В ДОБРУДЖА

Съ възвръщането към България на Добруджа, занемарена и неблагоустроена както в наше тъй и в влашко време, на нашата държава предстои да приобщи към своите всеотдайни грижи тази наново спечелена страна. И наистина, ние съ радост четем и слушаме по радиото, че нашата държава здраво се е заела с уредбата на тъй наречената Златна Добруджа, название по-вече символично и по-малко отговарящо на действителността. И както към заблудилата се и намърена евангелска овца любовта е по-жива и самородна, тъй и нашето усърдие към доуредбата на страдана Добруджа е по-възторжено и всеобхватно.

Тъй и тръбва да бъде! Овехътлото минало тръбва да излезе от новоспечелена Добруджа поне до толкова, до колкото то е отстранено от стара България. Едни от важните останки на това недрого минало са и турските названия на села и мѣстности в тази страна. Както в северозападна България изобщо, дето турщината е била по-силна и по-здраво се е наложила, по-вече селищни и мѣстности названия в Добруджа са турски. Тия названия не стоят в никаква връзка с българщината в тия добруджански селища. Тъй ще тръбва да се премахнат и да се замѣнят съ български.

Та тъймо по тази земѣна искам да кажа няколко думи. Ние вече имаме поука от преименуването на селищата у нас и ние не тръбва да повтаряме старити си грѣшки и в Добруджа. Ние знаем колко неумѣло, колко безпринципно се замѣняха старити названия с нови, колко несъобразни, безсмислени и никакви имена се наложили на много села в стара България. Първата и твърде значителна грѣшка бѣше, че съ преименуването безъ всяка нужда прѣкомерно се бързаха. То не се прокоро споредъ нѣкакви топонимични начала в духа на нашестити селищни названия, а се извърши урбулешки, бездушно, чиновнишки.

Тия грѣшки на миналото сега тръбва да се избѣгнат — ние не бива прибързано да поставим на добруджа: сѣлит селища неспокояни названия. Нека почваме да се улегне общественият живот в нова Добруджа, да заработят редосно училища и читалища, да стѣпи населението здраво на българскити си нозе. И чакъ следъ това да се предпостави на жителити на всѣко село сами да намислят, да подобрят ина за своето село. Съ тази задача тръбва да се натовари кметѣт, който ведно съ учители, свещеници и съ по-бuditел селени ще обмислят и обждатъ спокойно, безъ прѣприра новото название на селището си, като се спомогнат въ тази си работа съ смислени общи напѣтствия. После списъкѣт на всѣки тия названия ще тръбва да бѣде прочуен и одобренъ отъ една вещь върховна комсия.

Тукъ искамъ да дамъ нѣколко такива напѣтствия.

Преди всѣчко тръбва да се изтъкне, че не е необходимо да се преименува всѣко селище съ небългарско име. Самото название „Добруджа“ е съ потурчено окончание и въ този си видъ то ще си остане. Имена на селища отъ тракийски произходъ, вече затвърдени въ нашата история, тръбва да си останатъ. Такива са: Силистра, Тутраканъ, Каварна, Екрена (Ступи) въротно и Шабла. Останалити сѣ отъ турски произходъ. И тъймо тѣхъ не е искамъ да различимъ отъ нашата карта — къмъ тѣхъ ние нечувствуваме никаквав пистетъ, тѣ ни напомнятъ черното и умразно турско минало на нашия народъ. Обаче на Бал чѣкъ тръбва да се даде Карача, Калѣч-кой, Калѣ-

друго име; Балчикъ на турски значи „глуна“ и нѣма нищо общо съ името на деспотъ Баликъ.

Друга грѣшка въ миналото бѣше, че при преименуването на селищнитѣ названия крѣстнитѣ слѣпо бѣха се закрепостили о турскитѣ имена, които тѣ само рабски превеждаха. Тѣй въмѣсто Султанларъ се яви Царево, въмѣсто Шайтанлъкъ (т. е. дяволче, Шайтанъ = Сатанъ) — Хитрино, въмѣсто Бухларъ — Бухово (що е то?), а Инже гласѣха въ Тънково! Безсмислено е да се превеждатъ и названия като: Вели-Бейкой (вели = покровителъ), Джаферъ-факъ (т. е. нѣкой Джаферъ мюсюлм. законоведъ), Кутлу-бей (Кутлу-честитъ), защото тѣ са свързани съ нѣкое лице, и то турчинъ, може би подникнитъ нѣкогашенъ на българското племе.

Сѣщо и буквални преводи като Изгрѣвъ въмѣсто Ай-догду, Тихина (съгрѣшко м) въмѣсто Севмесъ, а може би и Бѣлжени въмѣсто Ак-кадѣнларъ свидетелствуватъ само за тѣпоглавие то на своитѣ крѣстници. Изобщо абстрактни понятия като истина, правда (въм. с. Равда) сѣ неподходни за селищни названия. Обаче, на нѣкое село тръбва да се даде името Свобода.

Съ побългаряването ще се дадатъ навѣки нови имена на добруджанскитѣ села. Тѣ тръбва да бѣдатъ смислени и достойни, за да бѣдатъ дълголетни. И за това ние тръбва съ истински български усѣтъ да се вземѣ въ нашето народно селонаименование и отъ тамъ да почерпимъ поука за създаване на истински, естествени български названия, които народѣт да чувствува свои, а не изкуствени и измудрени.

Какъ наименува българскитѣ народѣ селата си? Обикновено тѣй дава име на селището си споредъ нѣкой природенъ белегъ, бележитостъ, споредъ преобладаващата растителностъ: Габрово (габъръ), Джбене (джбъ), Ябланица (ябланъ — ябълка), Крушево, Дръново, Търново, Сливенъ, Шуменъ (шума), Плевенъ, Тръвна (потурчена отъ Трѣвентъ; сравни: Плевна, Шумна, Сливно); после: Добри-долъ, Бѣлчи-долъ, Овчарово, Злокученъ, Косово (старото име е Косовецъ, потурчено въ Косовача, както Марковецъ — въ Марковача, Кюлевецъ — въ Кюлевача; тия хубави нашестити окончания на селищни названия — ецъ, бидоха, за жалостъ, съвършено пренебрегнати при преименуването на нашия край преди десетина години. Желателно е въ новитѣ добруджански селищни названия да бѣдатъ по-добре заслужени тия хубави български названия като: Дръновецъ, Каменецъ, Лѣсковецъ, Ловецъ (потурчена въ Ловечъ), Лозенецъ, Ясенецъ, Липовецъ, Крушевецъ, Вишнецъ, Язовецъ, Глоговецъ, Изворецъ, Градинарцъ, Тополицъ, а сѣщо и Върбица, Лозина, Горица, Водица, Бистрица, Бобица, Долище, Плоско-хълмище; Орешакъ, Лешнакъ.

Въ Добруджа, дето кладенецѣт е въ висша степенъ драгоценна селищна придобивка, неговото име тръбва да крие названията на нѣкои села: Дѣлбокъ-кладенецъ, Бистъръ-кладенецъ, Студенъ-кладенецъ („Кладенецъ“ е готска дума *Kaldingis*, отъ общъ коренъ съ „хладенъ“; на старо-бѣлг. студенецъ, сѣщо хубаво селищно название). Да се има предъ видъ, че *геранъ* е грѣцка дума, отъ гераносъ (геранитъ, т. е. жеравъ — срав. двигат. машини *кранъ* жеравъ (англ.). Крайморскитѣ села сѣщо и тѣя около Дунавъ и езерата (при Шабла, Дуранъ-Кулакъ) ще тръбва да потърсятъ названия отъ рѣчно, брѣгово, езерно или морско естество: Тръстеникъ, Езерникъ. Селата на Бал чѣкъ тръбва да се даде Карача, Калѣч-кой, Калѣ-

„Владиславъ“ - „Ц. Борисъ III“ (Добричъ)

3:1

При стечение на многобройна публика вчера на игрище Колодрума се игра мача между „Царъ Борисъ III“ — Добричъ и „Владиславъ“. Играта започна съ бързи нападения отъ страна на гоститѣ и предъ вратата на „Владиславъ“ се създава критично положение, което „Мокановъ“ спаси и изнесе играта напредъ. Георгиевъ отъ „Владиславъ“ получава отъ Христовъ и отбизо откри резултата

1:0 за „Владиславъ“

Къмъ 28-та минута центъръ хафбека на Добричъ, единъ отъ най-добритѣ имѣ играчи, съ солова игра приближи вратата на „Владиславъ“. Лѣво крило, пасирайки се добре по топката отъ последния и съ силенъ ударъ отбеляза първия голъ за тѣмъ си

3:1

бей-кой, Гяуръ и Тюркъ Суючукъ тръбва да си подобрятъ звучни морски названия. Казей-кой би могло, поради толеновитѣ си пещери, да се назове *Тюленъ*. Имена като: Морски Ревъ, Рибникъ, Рибарица, Високъ-брѣгъ, Морски-долъ (Махалъ-бей или Тюркъ Суючукъ) могатъ да служатъ за образецъ.

Изобщо при подбиране на имената тръбва да се има предъ видъ и възможността да се образуватъ прилагателни. Най-после нѣкои селища ще тръбва да се нарекатъ и по името на заслужили за Добруджа българи. На първо мѣсто иде „Стефанъ Кареджа“, после имената на видни пълководци и добруджански дейци. „Обаче подобрятъ на тѣя имена тръбва да стане съ мира и тактъ — иначе ще се пресоли. Желателно е тѣя имена да не бѣдатъ дълги и да не окончаватъ на -ово; Генералъ Колевъ, а не Колево. И нека учителитѣ на всѣко село съ подобно название да научаватъ ученицитѣ си като тѣхния именикъ. Та да не се случва вече ученикътъ отъ IV отд. отъ с. Козлево (!) т. е. Ник. Козлевъ да не знае че то е по името на автора на „Хаудутъ Сидеръ“, или након-тенъ селски интелегентъ отъ с. Ювково (!) да не знае че то е по името на тѣй често поменавания сега писателъ Йорданъ Йовковъ.

Съ тѣя нѣколко бележки въпросѣт не е изчерпанъ, обаче наждавамъ се да допри-неса що то преименуването на селищата въ Добруджа да се постави на правъ пътъ.

И тѣй да не се бърза съ преименуването, да не се очиничествува, а да се налу-чаватъ селища и мѣстности казвани въ духа на българската топонимастика за да създадемъ отъ Златна Добруджа единъ въ всѣко отношение образцовъ кѣтъ на българщината.

Нови книги за нови времена

„ЖИВОТЪТЪ НА ИСУСА“

отъ Франсоа Мориакъ, отъ френската академия
Преводъ на Ирина Сокерова

Да, за живота на Исуса става дума! Какъ е живѣлъ основателъ на религията на любовта и правдата, на мира и свободата?

Но кой чудакъ се занимава въ днешното животинско време съ такива човѣшки теми? Кой „наивенъ идеалистъ“ е дрзналъ да поставя такива странни въпроси предъ хитритѣ очи на днешнитѣ „трезви реалисти“?

Кой човѣшки синъ се е напрегналъ, въпрѣки всѣчко, да изгата високо въ ушитѣ на унесенитѣ въ кървавѣт вихри човѣщи, а не отъ родъ звѣрски?

Да, въпрѣки напѣнитѣ на всѣки сатани по свѣта да удавятъ въ омрежа, кръвъ и разрушения божественото у човѣка и народе, намиратъ се представители на всѣки на-

Играта за известно време се задържа въ центъра, кждето съ своята отлична игра центъръ хафбека на Добричъ спечели симпатитѣ на варненската публика. Нѣколко опасни нападения отъ дветѣ страни непомръгнаха резултата до края на полувремето.

Следъ почивката гоститѣ започнаха въ видимо желание да покачатъ резултата още отъ началото. Обаче „Владиславъ“ се организира и къмъ 10-тата минута Ивановъ отблизко покачи на

2:1 за „Владиславъ“

Нѣколко минути по късно Христовъ съ силенъ ударъ отбеляза третия голъ за тѣмъ си

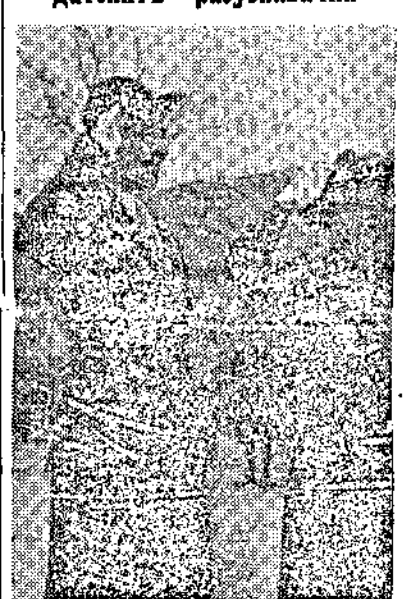
3:1 за „Владиславъ“

Следъ този голъ гоститѣ полагатъ всѣчки усилия да намалятъ резултата, обаче това не имъ се удаде до края на мача.

Отъ тѣмъ на гоститѣ се отличилъ най-много центъръ-хафбека, двата бека и дѣсниятъ инсайтъ.

Публиката акламира гоститѣ за отличната имѣ игра.

Датскитѣ разумаващи



Разумаващитѣ въ Копенхагенъ презъ време на единъ парадъ по случай 30-годишнината отъ основаването на датския разумавателенъ корпусъ. На нашата снимка се вижда престолонаследницата принцеса Ингридъ (въ лѣво) и мадамъ Хене Лундъ, шефъ на разумаващитѣ.

Югославия увеличава производството на соя
Бѣлградъ, 20. Културата на соята, която презъ последнитѣ години се разпространи много въ странитѣ отъ югоисточна Европа, намира все по-широко разпространение и въ Югославия. Засѣтата съ соя площъ, която презъ 1939 г. достигна 10,000 йоха, ще бѣде увеличена тази година двойно.

Стаа мобилирана търся да наема. Георги Пасковъ (агенцията на Чиновническото к. въ. застрахователно д-во).

Добричска Популярна Банка — гр. Добрич

членъ на Съюза на Популярнитѣ банки
Агентъ дирекция хранимостъ

Банката извършва всѣчки банкови операции: преводи, инксо и приема всѣкакви влогове при износни условия. Отпсѣ заемъ, издава гаранционни удостоверения за търговски службени и др.

2-3-21

Манифактура „ЗЛАТНА ДОБРУДЖА“
и галантерия „АТАНАСОВЪ & СТАНЧЕВЪ“
на Атанасовъ & Станчевъ
гр. Добричъ, ул. „Кн. Симеонъ Терновски“ 17

ОБУЩАРСКИ ИНСТРУМЕНТИ

отъ най-реномирани чуждестранни фабрики отъ чукъ до игла, доставя Христо Цветковъ, срещу Б. Народна Банка — Варна 1-3-3034

ТЪРСЯТЪ СЕ

4 стан и кухня съ всѣчки удобства въ центъръ на града. Спривка редакцията 8.0-700

Концерта на регенбургскитѣ врабчѣ

Отъ амвона на нашата Алма Матеръ въ София кѣнитъ хубавитѣ думи на германския райхсминистъръ Негово превѣзъ ходителство г. Рустъ по случай откриването на Германския наученъ институтъ, а отъ сцената на Варненскитѣ народенъ театъръ отъ вчера утринта звучатъ въ нашитѣ уши мелодитѣ на германската пѣсенъ отъ регенбургскитѣ хоръ.

Подъ покровителството на нѣмско-българското културно дружество въ гр. Варна въ присѣдстването на германския консулъ г. Паулъ Уль съ госпожата си, италианския и румънския консули кап. I р. Рачевъ, проф. Арнаутовъ и др. официални лица и препѣлненъ съ граждани салонъ се състои единствения по рода си концертъ на регенбургскитѣ врабчѣ.

Това, като че ли не бѣше само концертъ, а нѣкаква божественно тайнство въ храма на Мелпомена отъ жрецитѣ на единъ високъ култъ на великия германски народъ — любимцитѣ на смѣлия вождъ г. Адолфъ Хитлеръ.

Това, което се преживѣ, едѣва ли е мислимо да се повтори наскоро. То бѣше тѣй божественно, възшебно, възхитително и силно, че само фибритѣ на сърдцето и етеричнитѣ трептения на душата могатъ да го почувствуватъ и вкусятъ. Ржката е неспособна да изрази тоя комплексъ отъ чувства на видено и чуто.

За бръснари

Бръснари, машини за стрижене, ножници и всѣки видове финни парфюмерийни произведения най на смѣтка при Бр. Н. Илиевъ маг. Черн. Котка тел. 28-59. 7-10

вора се изказва тѣй за своята особена задача: „Безъ съмнѣние единъ Исусовъ животъ би тръбвало да бѣде написанъ на колѣне и съ чувство, на такава лично недостойнство, което може да свали перото отъ ржката ни. Единъ грѣшникъ би тръбвало да се черви, че е дрзналъ да завърши тази книга.“

И действително, цѣлата творба на Мориакъ, като че ли е писана на колѣне. Съ такава чувство на пиететъ е обхванатъ читателѣт, когато затваря последната страница на тази чудна книга.

И понеже „който се смирява, се издига“, сѣщото се е случило и съ Мориакъ: възрожденъ съ духовната свѣтлина на скромността и простодушието, непредубеденостъта и обективността, той се издига до едно високо и широко виждане на вътрешния образъ на Исуса. А такава виждане вори и къмъ върни отношения съ богочовѣка — Исусъ — „синъ човѣшки“ и „синъ Божи“.

Подъ диригентството на знаменития германски диригентъ проф. Д-ръ Теобалд Шремъ, който несвикновенъ надаренъ и усвоилъ до съвършенство тайнитѣ на своето призвание, съ неподдржаемъ духъ, завадева публиката още отъ първия моментъ, могълъ да ржководи стегнатъ и издържано единъ хоръ отъ 38 деца и 27 възрастни христисти и да даде единъ незапамтенъ музикаленъ триумфъ.

Въ хора на регенбургскитѣ врабчѣ, които малки усти даватъ съвършени гласове съ рѣдка издржливостъ и чистота, има солисти, които сѣ истински артисти на гласа — Вилдъ Донхаузенъ, Егонъ Шинбахеръ и Рудолфъ Рехеръ.

Всѣчки концертни нумеръ на програмата бѣха отлични изпълнени като внимателни диригентъ не забрави да изпълни Народния химъ, Химъ на Царя, Добруджански маршъ, Германски Химъ и марша на националсоциалистическата младежъ.

Публиката обсипа съ мѣлнотни и бурни ржкоплѣскени всѣко изпълнение и заслужено не искаше да напусти селона.

Ние продължаваме да възхищаваме и аплодираме съвършенитѣ, малки и голтми хористи и да имъ пожелаемъ все такива успѣхи и похвали.

Б. Вакочева.

„Пѣтъ, истина и животъ“, асѣка личностъ и за всѣкъ народъ. Познанието и признаването, че само Христосъ е „пѣтъ истина и животъ“ за всѣки народъ презъ всѣки временъ е най-сигурния белегъ, че Мориакъ върно е схваналъ сѣщността на християнското учение и Христовия животъ. Затова и тази френска книга за „Живота на Исуса“ е мѣсто нова за нашитѣ нови временъ които се лутатъ днесъ да нѣмратъ нови пѣтища за живота на народитѣ.

А по-новъ и по-въренъ пѣтъ отъ този на християнската не-вѣчностъ нѣма, защото нико следъ Исуса Христа не е ка-валъ нѣщо по-ново и по-ри-зумно относително естество, на човѣшката личностъ и мѣ-тодитѣ за нейното подобор-ване. И никой никога не ш-каже нѣщо по-ново и по-до-ро въ това отношение, защо-то нищо ново нѣма подъ свѣ-цето на любовта и правдата Божия. Всѣчко друго е сам-перидично видоизмѣняванъ на въздействието на това въ-ко слънце.

Българскитѣ преводъ на тази френска книга е ясенъ, гладкъ, затова я препоръ-ваме на всѣки ония, които търсятъ да осмислятъ и ра-красятъ живота си.

П. Г. Зялков

ЧОРАПЪТЪ

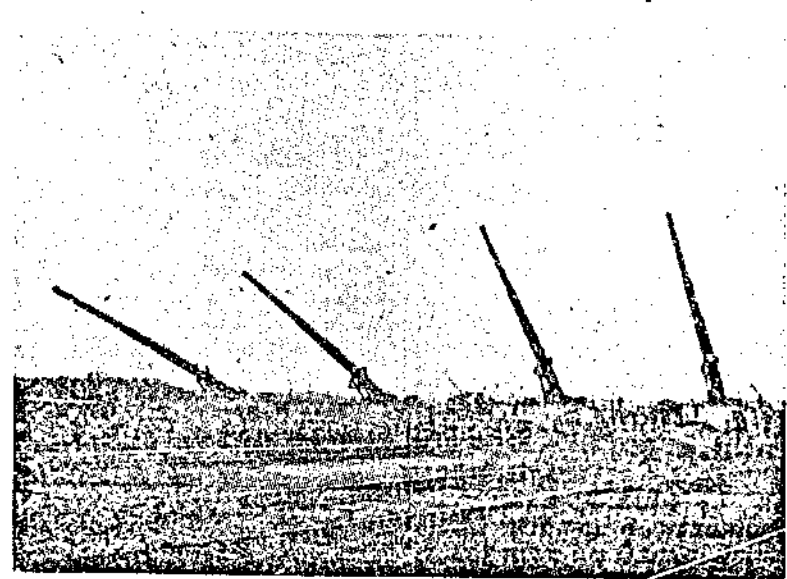
Разказът от А. Клайн

ричаме я „Докторът.“ И, истинно, тя стана доктор, една преваходна добродетелка и всеобща дейна лънарка. Тонихме я всички — не я бравихме и аз, но времето беше, годините се труиха, ние и ние се изгубихме, жетките на живота. И ето — в голъмия град, отидох за кратко време след 24 години от разставането през един ден вечер — аз я срещнах случайно. На другия ден бях вече пленница, — направих своя компаньонка и ме наведе на много мѣста, като ни правихме още от сутринта — тя, аз и нейната личатинна помощница, г-ца Сподълъхмие спомени, апечатени и — разбира се, бяхме щастливи. Обаче, нашата докторка често прекъсваше речите си и се спираше да оправя единия, ту другия от своите чорапи, докато привечерява поразително петата на чорапа от тях. Безорно, аз и г-ца Стела съвместно посрещнахме тази популка и едновременно се опитвахме да се отбием от чорапите си, та докторката си чисти чорапите си. Новите по-солоидни и съвсем нови, но — още преди да седем, единият чорап стана нахално да се извърта около петата и я караше да го отправа на всички 5—10 минути. Позволихме си вече да шегуваме с нейните чорапи, то се знае! Извършихме нашия ден в чорапите, сладкарница. Чорапите се преди да влезем. Оправите си недисциплиниран чорап, моя мила, — г-ца Стела — Боя се, че чорапите се е измѣстили от орбита. О, не вярвайте! — забелязва аз. — Не сж се измѣня, още пет минути след измѣнето му оправане. Докторката ни изгледа през очила, под прихлупените си шапки. — Напред! Влизайте смѣло! Използвайте тя живо и добави: — Обравете всичко и нека измѣните деня се благодарно и доволство. Издохме въ пълното съхождение и седнахме до чорапката свободна маса. Показва за мѣсто си тя и. Седна, веднага тайничко оправя своя чорап. Чорапа пуснахме въ ход на шегите по случая и се наведохме най-неучтиво върху личатината туалетна принадлежност. Мжчихме се да си измѣним, на що се дължи тази чорапна капризност, и се опитвахме от великото търпение, мжченицата. Чуйте, какво ще ви кажа, мои мила, — заявя нашата приятелка, след като се опитвахме с наскоро донесените закуска. — Въ един момент имам едно нещо! Да, знаете ли, че чорапите е символ? Символ? Какъв символ? Символ като символ! — ... Не сте ли чували казва: „Оплети чорапа!“ Разплетете се чорапа? ... Чорапите сте, нали? Е, добре! Видяхте за миг, как чорапите удивително символизират моя живот. Да, да! Не слушайте! — Когато чорапите въ чужбина, бяхме, както ме прехраняваше, бяхме за здраве ми, а чорапите гредях себе си, съзнавахме да се снабдя с чорапа на живота и ставаше за себе си и за чорапа. Свършихме следването, чорапите се въ родната, установих се въ родния си град. Чорапите, без да взимам чорапите, участвах въ всеобщо полезни инициативи; чорапите благотворителни чорапите; построи старини-

талище и уреди детска болница; подарявах суми за благоустройство на граде; изнасях здравнопросветни сказки и т. н. Така се заплетих и оплети чорапите на моя живот, въ който ме обуха съгражданите ми. Тъ не ми дадох два чорапа — виках ме да ги лъкувам, а не ми плащаше; при знавах моята дейност, а не ми благодариха. Най-послед изгубих родителите си и останал сам с моя един чорап. Подарих земята и къщата си за парк и за родителен дом и се изселих. Дойдох тук и подирях щатна служба, след като 23 години работих доброволно безплатно въ университетските клиники. От работата ми бяха предоволи всички професори, обаче, — когато поисках платено назначение, поставиха ми се прѣчки. От една страна ми обещаваха, а от друга не ме назначаваха. Подирях да узная причините и ... очитъ ми се отвори да видя по-добре свѣта и живота. Открих, че въ хорските сърца има голъмо мѣсто за завистливост и користие. Превиних дълбоко страдание, поради човѣшката недружелюбност и свѣтовната несправедливост и почнах да оправям моя чорап, който ми стѣгаше вече. Подложих на разпит и изпитание моите вредители, като заявих енергично моите права, и тѣ се издадох — че ми завиждали, че се боели от моето превъзходство, че желаели да ме премахнат от пътя си и че съзнателно ми прѣчели. Така се разплита и се доразплете чорапът. И ето, че тѣзи дни аз получих по право и по съвѣст желаното назначение. Затова днес празнувам, обута въ моите два чорапа, които мога да смѣнявам и да оправям, както си искам. Тѣ ме забавляват съ отклонение о от своя орбита и ме вдъхновяват за дейност, без страх за моя хлъб. Аз пакъ ще съмъ си като преди, но съ придобивката, че зложелелитѣ ми сж поставени на мѣсто си и, че обществена свѣст ще ми признава миналата и бъдещата мои дейности. — Символично, нали? Сжщо и назидателно е, да? — завърши нашата героиня и пакъ провери нѣщичко подъ масата. Аз и г-ца Стела млчехме и нѣмахме намѣрение да проговорим. Тя повика келнера, за да му плати нашата обща консумация, и добави: — Така, мои мила! Всѣки чорапъ рано или късно оплита своя символичен чорапъ и, когато той почна да го стѣга, разплита го и става побдителен спрямо злото на свѣта. Така е и съ народитѣ. Отбелжете си и това, че простосмъртните нѣмат своя чорапъ — тѣмъ никой не завижда, но и никой ги не уважава; тѣмъ никой не прѣчи, но и никой имъ не помага. Тѣ се задоволяват съ дребнавички животец и не оставят следа задъ себе си. Тѣ не могат да бждат избраници. Тѣ сж вѣчно боси. Докторката стана и се опити къмъ изх. да, съ поглед далече напред, като, че гледаше своето възхитително видение. Аз и г-ца Стела я последвахме млчливо. И ние имаме видения! ... Привиджаше ни се чорапътъ на нашия живот, а сжщо така и чорапътъ на свѣта, който се бѣ оплелъ от давна и сега трѣбва да се доразплете, за да настане благоденствие и за онеправданитѣ народи! Отъ есперанто: Зора Ханс

ШПИОНАЖЪТЪ ВЪ КЕ Д'ОРСЕ
ОЧАКВАТЕ ГО НАСКОРО ВЪ В-КЪ „ВАРНЕНСКА ПОЩА“

Германската тежка артилерия на брѣга на Ламаншъ



Една батарея отъ най-тежките германски дългобойни оръжия—вагони на позиция близо до брѣга на Ламаншъ. Тия тежки оръжия действуватъ отъ известно време срещу английски конвой въ канала. Освенъ това тѣ стрелятъ и срещу дългобойни батареи въ и около Дувъръ.

ГЕРМАНИЯ БИЕ БЪЛГАРИЯ

съ 7:3 (3:2)

Фонъ Чамеръ присѣствувалъ на мача. 35 хилядна публична акламация бурно българския тимъ

Мюнхенъ, 20. На градския стадионъ днесъ се срещнаха за пети пътъ националните тимове на Германия и България. Стадиона неможа да побере многохилядната публика която се стече масово да види българските представители. Въ официалната трибуна личѣха водача на германския спортъ г. фонъ Чамеръ ундъ Остенъ, кмета на Мюнхенъ, българския консулъ съ членове въ на консулството и много други официални представители.

Първи на терена излѣзе българския тимъ, посрещнатъ съ бурни акламации и съ ставане на крака отъ хилядитѣ зрители. Веднага следъ него на терена излѣзе германския тимъ, посрещнатъ сжщо съ голѣмо вѣдушество.

Двата тима се строиха въ срѣдата на игрището и музиката изсвири „Шуми Марица“ и „Дойчландъ, юзеръ алестъ“.

Следъ обичайните приветствия играта започна. Германците веднага обсаждатъ вратата на Антоновъ, но Зографовъ и Радевъ умѣло се справятъ съ опасните германски нападения.

Въ 10-тата минута германците отбелязватъ първия си голъ

1:0 за Германия

Николаевъ прави опасенъ пробивъ, но отбраната на германския тимъ изнася играта отново въ полето на българите и въ 15-та минута резултатъ е покаченъ

2:0 за Германия.

Въ 18-та минута лѣвото кри-

ло на Германия съ силен ударъ покая на

3:0 за Германия

Българският тимъ е смутенъ. Нападателитѣ започватъ постепенно да се организиратъ и въ 21-вата минута Евтимовъ получава отъ Николаевъ и отбелязва първия голъ за България

3:1 за Германия.

Този голъ обнадеждава българския тимъ и въ 25-тата минута пакъ Евтимовъ отблизко намалява

3:2 за Германия

До края на полувремето резултатъ остана непромѣненъ.

Следъ почивката играта започна съ голѣмъ устремъ отъ страна на българитѣ, обаче германцитѣ отново се наложиха и обржчътъ около българската врата е стѣгнатъ много. Зографовъ е зле контузенъ и напуща играта до края на мача. Българският тимъ остава съ 10 души.

Само въ продължение на 15 минути отличния центъръ форвардъ на германцитѣ Ко- нень отбелязва още 4 гола за тима си и показва резултатъ на

7:2 за Германия

Българския тимъ е окончателно разстроено. Все пакъ Ангеловъ къмъ 30-тата минута подпомогнатъ отъ Николаевъ намалява резултатъ на

7:3 за Германия

Следъ свършването на играта хилядни народъ направи бурни овации на двата тима.

ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ ЖЕНСКИТЪ ДРУЖЕСТВА

въ Балчикъ и Каварна

Масовото посещение на мѣстните добруджанки

Балчикъ, 21. (Отъ нашия специаленъ пратеникъ).

Вчера въ Балчикъ стана по единъ много тържественъ начинъ възстановяването на женското дружество въ граде.

Събраното бѣ посетено отъ председателката на Женския

Радио — Варна

Понеделникъ 21 X. 1940 г

СУТРИНЪ: 6:45 София: Утриненъ концертъ. 8:15 край.

ОБЕДЪ: 12:30 Варна: Виенска музика. 12:40 София: Извънмѣстностъ на старата Варна, говори Н. Стателовъ. 12:45 Съобщения, боси. 12:45 Увертюри и фантазии. 13:15 София: Точно време, новини, изгледи за времето. 13:30 Забавна и танцъ музика.

ВЕНЕРЪ: София: Забавна и танцъ музика. 19:30 Варна: Народни пѣсни изпл. Пенка Милева съ „Приморската тройка“. 19:30 София: „Морска блонда“, говори лейтенантъ-капитанъ Генчо Панчевъ. 20:30 Варна: съобщение на радио—осведомителна служба —Добричъ. 20:30 София: Точно време, историч. календаръ, новини изгледи и сведения за времето. 20:50 Забавна музика. 21:00 Симфониченъ оркестъръ. 22:15 Търговски съобщения. 22:20 Забавна и танцъ музика. 22:45 Новини. 22:55 „Българското месинство“, сказка на италиански езикъ. 23:05 Танцова музика. 23:30 Край.

ШПИОНАЖЪТЪ ВЪ КЕ Д'ОРСЕ

Романъ отъ РОЖЕ ДЕЛЪ ОПЛАНКЪ

Тия дни започваме печатането въ подлистникъ на втора страница единъ отъ най-интересните шпионски романи, излѣзълъ изъ перото на

РОЖЕ ДЕЛЪ ОПЛАНКЪ

известенъ съвремененъ писателъ, познатъ поради тѣсните си връзки съ французкото министерство на външните работи

ОЧАКВАЙТЕ

ШПИОНАЖЪТЪ ВЪ КЕ Д'ОРСЕ

въ в. „ВАРНЕНСКА ПОЩА“

Сдружение на говорящите английски — Варна

КУРСОВЕ ПО АНГЛИЙСКИ ЕЗИКЪ

Съобщава се на интересуващите се че **3 месечния курсъ по англ. езикъ** започва на **25 октомврий т.г.**

1) 3-и начинаещи 2) за малко напреднали 3) за напреднали.

Курса започва отъ 6:15 до 8 часа вечерта, **2 пъти седмично**. Такса за граждани 150 лева за студенти и ученици 100 лева.

Справка канцеларията на лѣгата на ул. Шейново № 1

1-3-2127 **Отъ канцелярството**

ВЧЕРАШНОТО ТЪРЖЕСТВО ВЪ ВАРНА

Знамето на народната гвардия въ Варна презъ общоевропейската война предадено въ военния музей на 8 п. Приморски полкъ

По случай 25 годишнината отъ Добришката епопея, вчера въ 3:30 ч. сл. обѣдъ по единъ доста тържественъ начинъ стана предаването на знамето на лѣгиона отъ народната гвардия при Варненския укрепенъ пунктъ въ музѣя на 8 п. Приморски полкъ.

Това знаме е било предадено отъ тогавашния началникъ на Варненския укрепенъ пунктъ генералъ Кантарджиевъ на сформированата народна гвардия въ Варна.

Тържеството стана предъ паметника—порталъ на 8 п. Приморски полкъ, въ присѣстанието на к-ра на 8 п. Приморски полкъ — полковникъ Бежевъ, полк. кмета Миневъ, председателя на федерацията на запасното войнство полковникъ о. з. Люцкановъ, свободните отъ нарядъ офицери,

много граждани, учаща младежъ, родолюбивитѣ организации, зап. войнство. Присѣстуваша и войскава частъ съ музика.

Строената войскава частъ, начело съ г. полков. Бежевъ, герою отъ боеветѣ при Добричъ г. зап. ген. Кантарджиевъ, който поздравя войницитѣ и разпитъ организациите. Следъ това г. генер. Кантарджиевъ произнесе речъ върху развитието се боеве на 4 и 5 септемврий 1916 год. по отбраната на Добричъ, въ която той взе най-живо участие като началникъ на частитѣ при отбраната на граде.

При специаленъ церемониалъ, знамето на бившата народна гвардия бѣ внесено въ казармитѣ и се предаде въ музея на 8 пех. Приморски полкъ.

Следъ това войскавата частъ и организациитѣ минаха въ церемониаленъ маршъ предъ ген. Кантарджиевъ.

Официалнитѣ лица и гражданството бѣха поканени отъ г. Полковникъ Бежевъ да разгледатъ военния музей на полка.

Снощи въ ресторантъ „Кристалъ“ бѣ дадена другарска закуска въ честъ на генералъ Кантарджиевъ отъ народната гвардия при Варненския укрепенъ пунктъ презъ време на общоевропейската война зап. полковникъ Илия Тодоровъ.

КНИЖНИНА

Вестникъ из жената,

брой 825, е въ 10 голѣми страници, съ цѣлти увеличени модели за чайна гарнитура въ български стилъ, модели за тюлена гарнитура за спалня, за модерна възглавница за кушетка, топли плетива за дами и деца, много изпитани рецепти за зимнина: разни видове туршини и зимнина отъ грозде, Разкази отъ Н. п. Филиповъ, Панчо Михайловъ, стихове отъ Вл. Русалиевъ, статии отъ Добра Полашева. Да подготвимъ децата за утрешния деня! Рада Голѣманова. За българските моми, булки и майки, отъ Орлинъ Василевъ, д-ръ Вас. Ив. Меновъ и др.; здравна просвѣта, женска и детска хигиена, изпитани рецепти за готвене, домакински съвети, статии за възпитание на детето и пр. Отдѣленъ брой 3 лева.

Добруджанци

и гости на Варна, запомнете и посещавайте комфорта на вооткритъ

хотелъ „В И Е Н А“

телеф. 26-90, ул. Аспарухъ № 2 (срещу Приморската Пополарна Банка) въ Варна 2-6-2112

Счетоводителъ съ добра търси работа, може и частно. Справка редакцията. 3—3

Продава се, безъ посредникъ, къща съ голѣмо дворно мѣсто, гр. Варна, ул. „Нишъ“ № 40. Споразумение Анастасъ Петровъ ул. „Македонска“ 64. 5—6—3038

Читалища, училища и др. другде при поискване безплатно ще получатъ нови ценорезиси на книгитѣ отъ книгоиздателство „Ново време“ въ гр. В. Търново. 2-3

ХРОНИКА

дежурни аптеки: Ф. Георгиевъ, Н. Станчевъ, Общинско и Б. Спасовъ.

Варненскиятъ народенъ театръ представя утре, вторникъ вечерта въ 8:30 ч. играната съ голѣмъ успѣхъ нова българска пиеса „Хайдутинъ майка не храни“ отъ Орлинъ Василевъ. Участвува цѣлѣятъ съставъ. Режисьоръ Н. Фолъ. Билети при касата на театръ.

Кино Роялъ: Разнообразна програма: 1. Трактористи, 2. Стопанска изложба въ Москва, съездъ съ мача въ Москва между „Славия и Спартакъ“

Сп. „Модерно земеделие“ брой 5—6 подъ редакцията на агрономъ Хр. Т. Стамболиевъ — Русе съ най-разнообразно и интересно съдържание по овощарство, лозарство, градинарство, пчеларство, птицевъство, домакинство и народна медицина. Годишенъ ебонаментъ: 50 лв за частни лица и 60 лв. за държавни и обществени учреждения и дружества. Редакция Русе.

Дава се подъ наемъ етажъ съ всички удобства на ул. „Милединова“ — 102. Виждане всѣко време. 2—3

САБАТЪ ПОЛНОЩ

ИТАЛО-ГРЪЦКАТА ОБТЕГНАТОСТ НЕ Е НАМАЛЯЛА

Балканите може да бъдат изненадани всеки момент. Въ Гърция не губят надежда въ избягване на конфликта с силите на осята

Ню-Йорк, 20. Балканите все още живеят под знака на най-големия напрежение. Италиогръцките отношения с нищо не са променили острия си характер. Кръвата може да се разрази всеки момент.

Гръцкото и турското правителства, както и военните щабове са в непрекъснат контакт. Възгледът за всички мърки за отбрана срещу внезапния удар, който силите от осята готвят, за да прочистят юго-изтока от английското влияние.

Турция е струнала много войски по границата си, за посрещане евентуален удар. Някои от гръцките политически сръбни са на мнение, че може все още да се избягне конфликтът с силите от осята, ако гръцкото правителство приеме

условията на силите от осята.

ДЖОРНАЛЕ Д'ИТАЛИЯ ЗАЯВЯВА, ЧЕ

„АНГЛИЯ Е ВЕЧЕ ИЗГУБИЛА ИГРАТА НА БАЛКАНИТЕ“

Рим, 20. (ГТА) Италианските политически среди смятат, че с пропагандното пътуване на Идън в Египет и с неговото посещение в Турция и Гърция, за което се съобщава от английски източници, английското правителство е признало своята загриженост и затрудненост си по повод на положението в Сръбско-югославен и Близкия изток.

Италия следи неговите ходове с много голямо спокойствие. Противникът на Италия не е Египет, а Англия. Лондонското правителство желае да накара египетското правителство да вземе решения в полза на Англия. При тия обстоятелства много добре се разбира нарастващото безпокойство на египетския народ до деня на свикването на камарата която ще стане вероятно на 14 т. м.

Турция Идън има за цел да постигне британския проект, който вече попада в много случаи: да създаде на Балканите един фронт срещу силите от осята.

Може да се каже, че Англия е вече изгубила играта. Въ случай, че Англия би се осмелила при все това да започне тази игра, тя ще получи още предостережително подобаващо отговор. (БТА)

Централното управление

на Българския работнически съюз заседава в Габрово

Габрово, 20. Вчера в Габрово откри заседанията си централния комитет на Българския работнически съюз. Заседанието се откри в работнически дом в присъствието на много работници от Габрово и Казанлък и управителният тяла на поддържаната и централното управително тяло, под председателството на Коста Аргиров и главния секретар на съюза Иван Димитров, обяснения директор на професията Фердинанд Николов и др.

Преди обяд мина с доклада, който направи секретаря на съюза Иван Димитров, който даде отчет за дейността на съюза през изтеклото време и предначерта платформата на бъдещата дейност на съюза.

След обяд станаха оживени разисквания по чисто организационни въпроси, като се посочиха конкретни случаи на неспазване колективните трудови договори.

Днес централното управление започва своите заседания в индустриалните предприятия, където на самото място се конферират с работниците. Довечера ще има заседание на всички управителни тяла. Заседанията ще продължат до петък.

Пенков

Япония ще отхвърли „големия удар“ поради откриването на бирманския път

Токио, 20. Японските вестници продължават да се изказват по повод откриването на бирманския път.

В-къ „Ниши ниши шибуя“ пише, че Англия като се намира в източна Азия, отива към собствената си гибел. Япония се готви да се справи с положението, създадено след откриването на Бирман-

ския път. В-къ „Асахи шинбун“ смята, че от военна гледна точка, откриването на пътя през Бирма има много малко значение. Вестника заявява, че Япония ще съумее да отговори с желани удари в случай, че това би подпомогнало войските на Чанг Кай Шек.

ВЪ РУМЪНИИ НЕ БИЛИ ПРИСТИГНАЛИ

германски подводници в Пловещ няма много германски войски

Букурещ, 20. Агенция „Рабор“ съобщава: Опровергават се като напълно измислени съобщенията на някои чужди вестници, според които германски подводници били пристигнали в Кюстенджа и че 30 германски търговски кораби напосадили с военни материали щели да пристигнат в същото пристанище, а също така, че

една германска дивизия била пристигнала и се настанявала в Пловещ.

Опровергават се също така фантастичните съобщения на радио Ню-Йорк и радио Лондон, които съобщиха, че германски въздухоплавателни ескадрили се намирали в Галац и че германски морски единици тръбвало да се настанят на бази в Черно море.

ДИНАМИКА А. Д.

София, пощенска кутия № 190 ул. „Московска“ 7
За телеграми: Динамика — София Телеф. 2-33-38
Техническо бюро и представителство

ДОСТАВЯ

Дизел-мотори за всякакви цели
Комплектни силови инсталации
Парни котли, парни машини и турбини
Сушилници инсталации за зърнени храни и зеленчуци
Всички видове текстилни машини
Всички видове компресори
Всички видове хладилни машини
Въздухоопределители и климатични инсталации
Всички видове железни постройки и конструкции
Всички видове резервоари за течни горива, парени и ками
Транспортни уреди и инсталации и всякакви видове машини
Всички видове преси
Конструктивни и инструментални стомани, лещи метал и др.
Парни и моторни кораби, лодки и шлепове

НА УНГАРИЯ ПРЕДСТОЯТ НОЩ

големи национални, стопански и социални трудности

Будапеща, 20. Говорейки на едно събрание на Кооперативен мръ председател граф Телеки заяви, че унгарският народ ще има да превъзмогне още много национални, стопански и социални трудности, които ще бъдат още по-големи.

За това е необходимо повече от всякога пълно народно единение.

ЗНАЧИТЕЛНА ЧАСТ НА ЛОНДОНЪ ПРЕВЪРНАТ

въ развалини и пепел

Големи разрушения нанесени на Лондон. Населението на английската столица живее само под земята. Новите успъхи на германските подводници. 17 немски английски търговски кораби потопени през последната нощ

Ню-Йорк, 20. „Асосийейдъ прес“ съобщава от Лондон:

За всички лондончанин е станало ясно, че германските бомбардировки са нанесли тежки поражения на английската столица. Значителна част на Лондон е обърната въ разрушения и пепел.

КОМУНИСТИЧЕСКА ДЕЙНОСТ

въ Франция
Лион, 20. (Хавас). След като разпространяването на комунистически позиви обрна вниманието на полицията, бяха извършени обиски и арестувани 11 души.

Въ жилищата на някои от тях са намирани печатарски материали, комунистически позиви и оръжия.

ДНЕСЪ ЧЪРЧИЛЪ

ще произнесе реч

Лондон, 20. Министърът председател г. Чърчил утре (б. р. днес) ще произнесе реч в 1935 ч. гринвичко време предначерана към френския народ.

Чърчил най-напред ще говори на английски, а след това на френски. Речта му ще се предава от всички радиопредаватели на всички вълни.

Хайрих Химлер въ Москва

Мадрид, 20. (ГТА) Директорът на държавната сигурност на райха Хайрих Химлер пристигна тази сутрин в Мадрид посрещнат на гарата от министъра на външните работи Серано-Сунер, от новия мръ на търговията и промишлеността Карделер, от м-ра на флота адмирал Морно и др. видни лица.

На египето-либийската граница

италианците предприели две пробни офанзиви

Лондон, 20. Радио Лондон съобщава, че италианските войски на египето-либийската граница са извършили два опита за офан-

зива с цел да се изпита отбранителната сила на английските войски.

Първият опит италиански моторизирани войски извършили от Сиди Барани, като напреднали на 20 км. от този град. Тук италианците установили свои лагери, които обаче биват често обезпокоявани от английските танкове и самолети.

Вторият опит италианците извършили от Бер-Суфари. От тук са потеглили 200 автомобили натоварени с войски, които са били придружавани от 30 лека и тежки

последната нощ германските подводници са постигнали нови големи успъхи.

Нападните били развърснати един след друг английски конвои като са били потопени 17 неприятелски търговски параходи с общ тонаж 110,000 тона.

Само подводничат под командата на капитан Принк е потопила 8 неприятелски търговски кораба с общо 50,000 тона.

Друга подводница е потопила неприятелски кораби с общ тонаж 43,000 тона.

След тези нови големи успъхи, подчертава се, че въ разстояние само на 2 дни германските подводници са потопили неприятелски търговски кораби с общо 327,000 тона.

„НЕПРИЯТЕЛИТЪ НА ГЕРМАНИИ“

са неприятелите и на Испания

Мадрид, 20. Испанските вестници дават обширна информация за пребиваването на шефа на германската полиция Химлер въ Испания.

В-къ „Мадрид“ пише, че географското положение повелява Испания да бъде въ приятелски отношения с велика Германия.

Германия никога не е водила война с Испания. Неприятелите на Германия са и неприятелите на Испания

АКО АНГЛИЯ ИСКА ДА СМУТИ БАЛКАНИТЕ

тя щела да да бъде изправявана от сили на осята, които знаят как да запазят мир въ тази част на Европа

Рим, 20. Тези сутрин го-ворителът на радио Рим заяви, че събитията се пренасят въ юго-източна Европа.

Гърция и Турция, които още се уповават на английските гаранции,

плуват въ английски водомогания, които целят да смутят мир въ юго-изтока. Тези страни, обаче, трябва да държат сметка силата на Италия, която е господар на средиземноморието.

Гърция и Турция трябва да държат сметка още за положението на Балканите се значтелно измъни след виенския арбитраж.

Ако Англия иска създаде смут въ юго-източна Европа, тя бже изправявана от силите на осята, които знаят как да запазят Балканите от тревожните преживания.

танкове. Тези войски, обаче, са натъкнали якия отпор на английските войски и са се върнали обратно без да отк-вят стрелба.

ВАРНЕНСКИ НАРОДЕН ТЕАТЪРЪ

Вторник 22 т. м. и сряда 23 т. м. — вечерни начало въ 8:45 часа

Хайдутинъ майка не храни

пиеща въ 9 картини от Орлин Василев
Режисьор Н. Фолъ Билети при касата на театър